PL **OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**

CZ **OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY**

SK **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

LT **BENDROSIOS SAUGUMO NUOSTATOS**

LV **VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

HU **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

RO **NORME GENERALE DE SIGURANȚĂ**

DE **ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Kosiarka do trawy/ Sekačka na trávu/ Kosačka na trávu/ Vejapjovė/ Zāles pļāvējs/ Fűnyíró/ Cositoare de gazon/ Rasenmäher
DED8707, DED8708

Dedra Exim Sp. z o.o.
05-800 Pruszków, ul. 3 Maja 8
Tel: (+48 / 22) 73-83-777
Fax: (+48 / 22) 73-83-779
www.dedra.pl
e-mail: Info@dedra.pl



PL

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.
Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. Pojęcie „elektronarzędzie" używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (bezprzewodowego).

1. Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) **W miejscu pracy utrzymywać porządeki dobre oświetlenie.** *Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.*
b) **Nie używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lubccc pyły.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.*
c) **Trzymać dzieci i osoby postronne z dala od miejsc, w których pracuje się elektronarzędziem.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.*

2. Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego. Nigdy w żaden sposób nie przerabiać wtyczki. Nie używać żadnych łączy pośrednich w przypadku używania elektronarzędzi posiadających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.** *Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
b) **Unikać dotykania powierzchni uziemionych takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** *W przypadku dotknięcia części uziemionych, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
c) **Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci**. *Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
d) **Nie nadwyrężać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić**

przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia. *Uszkodzony bądź poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

e) **Pracując elektronarzędziem na zewnątrz, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz pomieszczeń.** *Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

f) **Jeżeli elektronarzędzie pracuje w wilgotnej atmosferze, używać zabezpieczenia różnicowoprądowego (RCD).** *Zabezpieczenie różnicowoprądowe zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

3. ⚠ Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo osób

a) **Podczas pracy elektronarzędziem zachować czujność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu lub narkotyków.** *Moment nieuwagi w trakcie pracy elektronarzędziem może być przyczyną powstania poważnych obrażeń.*

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów ochronnych.** *Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, użyte odpowiednio do panujących warunków, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.*

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia. Upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „wyłączony" przed włożeniem wtyczki do gniazdka lub umieszczeniem akumulatora bądź baterii w gnieździe, przed podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia.** *Przenoszenie elektronarzędzia, gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem elektronarzędzia i może być przyczyną wypadku.*

d) **Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem elektronarzędzia**. *Pozostawienie klucza lub narzędzia umieszczonego w ruchomych częściach elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.*

e) **Unikać przyjmowania nienaturalnych pozycji podczas pracy. Cały czas dbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi.** *Gwarantuje to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.*

f) **Stosować odpowiedni strój roboczy. Nie stosować luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice trzymać z dala od części ruchomych**. *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.*

g) **Jeżeli elektronarzędzie jest przystosowane do pracy z odciągiem urobku, upewnić się, że jest połączony i właściwie używany.** *Stosowanie odciągu urobku znacznie zmniejsza zagrożenie związane z obecnością szkodliwych pyłów.*

h) **Doświadczenie zdobyte przy częstej pracy z elektronarzędziem nie powinno prowadzić do zbyt dużej pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** *Beztroska może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.*

4. ⚠ Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Obsługa urządzenia i jego eksploatacja

a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać właściwego elektronarzędzia dla danego zastosowania**. *Użytkowanie elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem podniesie efektywność i bezpieczeństwo wykonywanej pracy.*

b) **Nie używać elektronarzędzia, w którym wyłącznik/włącznik jest uszkodzony**. *Jakiekolwiek elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane poprzez włącznik jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

c) **Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć akumulator (jeśli jest odłączalny) od elektronarzędzia przed każdorazowym regulowaniem, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem.** *Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niekontrolowanego uruchomienia elektronarzędzia.*

d) **Nieużywane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuścić, aby osoby niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją używały elektronarzędzia.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.*

e) **Elektronarzędzie oraz akcesoria muszą być poddawane przeglądom technicznym. Sprawdzać współosiowość i właściwe mocowanie części ruchomych, sprawdzać czy nie pojawiają się pęknięcia albo jakiekolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na**

pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, naprawić elektronarzędzie przed użyciem. *Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia.*

f) **Narzędzia tnące mają być ostre i czyste.** *Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.*

g) **Elektronarzędzie, wyposażenie, końcówki robocze itp. używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania**. *Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

h) **Rękojeści i części chwytowe mają być zawsze suche, czyste, bez śladów oleju i smaru.** *Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną pracę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*

5. ⚠ Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Serwis

a) **Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części.** *Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.*

6. ⚠ Przepisy bezpieczeństwa dotyczące kosiarek

1. Instruktaż

a) Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
b) Nigdy nie pozwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci i osoby nie zapoznane z instrukcjami obsługi urządzenia. Przepisy krajowe mogą określać dokładnie wiek operatora.
c) Nigdy nie koś, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu.
d) Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

2. Przygotowanie

a) Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w odkrytych sandałach. Unikaj zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub ma zwisające paski lub tasiemki.
b) Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby dostać się do urządzenia.
c) Przed użyciem zawsze sprawdź, czy noże, śruby i wyposażenie zespołu noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone części w zestawach, w celu zachowania wyważenia. Zastąp uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
d) Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, odłącz go od bezpośredniego zasilania. NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.

3. Użytkowanie

a) Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
b) Unikaj koszenia mokrej trawy.
c) Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stoją pewnie.
d) Chodź, nigdy nie biegaj.
e) Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
f) Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
g) Nie koś na nadmiernie pochylonych zboczach.
h) Zwracaj szczególną uwagę przy cofanie lub ciągnięciu urządzenia do siebie.

i) Wyłącz napęd elementu(-ów) tnącego(-ych), jeżeli urządzenie należy przechylić podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca koszenia i z powrotem.
j) Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np. dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.
k) Włączaj silnik ostrożnie zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę, czy stopy są z dala od elementu(-ów) tnącego(-ych).
l) Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy wymaga ono przechylenia podczas uruchamiania. W tym przypadku nie przechylaj więcej, niż to jest konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
m) Nie uruchamiaj urządzenia, stojąc przed otworem wyrzutowym.
n) Nie trzymaj rąk i stóp w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.
o) Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
p) p_1) Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Upewnij się, że wszystkie części ruchome nie są w ruchu.
q) p_2) Zatrzymaj urządzenia i usuń zespół blokujący. Upewnij się, że wszystkie części ruchome są nieruchome

- za każdym razem, gdy odchodzisz od urządzenia,
- przed czyszczeniem lub przepychaniem wylotu,
- przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
- po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli to konieczne, dokonaj naprawy przed ponownym uruchomieniem i pracą urządzenia; jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (natychmiast sprawdź)
- sprawdź pod kątem uszkodzenia,
- wymień lub napraw każdą uszkodzoną część,
- sprawdź i dokręć poluzowane części.

4. Konserwacja i przechowywanie

a) Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
b) Sprawdzaj często pojemnik na trawę, czy nie jest zużyty bądź uszkodzony.
c) W przypadku urządzeń wielonożowych uważaj, gdyż obrót jednego elementu tnącego może spowodować obrót innych noży.
d) Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże a stałe części urządzenia.
e) Zawsze pozostaw urządzenie w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem.
f) Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność, mimo że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać.
g) Wymieniaj, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.

5. Zalecenia dla urządzeń klasy II

Urządzenie należy zasilać przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA.

7. ⚠ Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa dotyczące kosiarek elektrycznych

a) Jeśli zachodzi konieczność stosowania przedłużacza, to zawsze stosuj przedłużacze przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń i zabezpieczone przed rozbryzgami wody.
b) Nigdy nie przejeżdżaj urządzeniem przez przewód. Podczas koszenia przewód powinien być ciągnięty za kosiarką i zawsze po stronie wykoszonej.

c) Nie wystawiaj przewodu na działanie źródeł ciepła, kontakt z olejem, rozpuszczalnikami a także na ostre krawędzie.
d) Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu od przedłużacza i gniazda z mokrym podłożem (kałuża, mokra trawa).

CZ

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

Pojem "elektrické nářadí" používaný v upozornění se sítovému elektrickému nářadí (kabelovému) nebo akumulátorovému el. nářadí (bezdrátové).

1. Obecná bezpečnostní pravidla - bezpečnost na pracovišti

a) **Na pracovišti udržujte pořádek a dobré osvětlení.** *Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.*
b) **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušných prostředích, vytvořených hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.** *Elektrické nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.*
c) **Udržujte děti a přihlížející osoby mimo místa, kde je v provozu elektrické nářadí.** *Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.*

2. Obecná bezpečnostní pravidla - Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka musí být zarovnána s napájecí zásuvkou. Nikdy v žádném případě nepředělávejte zástrčku. Nepoužívejte žádný přímé konektory v případě používání elektrického nářadí, které má kabel, jenž je bezpečnostně uzemněn.** *Absence změn v zástrčkách a zásuvkách snižuje riziko poranění elektrickým proudem.*
b) **Vyhýbejte se pohybu takovým uzemněných povrch, jako je potrubí, radiátory centrálního topení.** *Při dotyku uzemněných částí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
c) *Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
d) **Nezatěžujte připojovací kabely. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Napájecí kabel je chráněn před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi elektrického nářadí.** *Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
e) **Při práci s venkovním elektrickým nářadím používejte pouze prodlužovací kabely určené k práci venku.** *Použití správného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
f) **Pokud elektrické nářadí pracuje ve vlhké atmosféře, použijte diferenciální ochranu (RCD).** *Diferenciální ochrana snižuje riziko poranění elektrickým proudem.*

3. Obecná bezpečnostní pravidla - Bezpečnost osob

a) **Při provozu elektrického nářadí zachovávejte opatrnost, každou činnost vykonávejte opatrně a s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, když se cítíte unaveni nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo drog.** *Moment nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.*
b) **Používat osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.** *Osobní ochranné prostředky, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu, které se používají pro podmínky, snižují riziko zranění.*
c) **Vyhněte se neúmyslnému spuštění elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda je spínač v pozici "vypnutý" před vsunutím zástrčky do zásuvky nebo umístěním akumulátoru nebo baterie v zásuvce vůči zvedání nebo přenášení elektrického nářadí.** *Přenášení elektrického nářadí, když se prst nachází na vypínači, hrozí nekontrolovaným spuštěním elektrického nářadí a může být příčinou úrazu.*
d) Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte všechny klíče a další konfigurační nástroje. *Ponechání klíče nebo nástroje v pohyblivých částech elektrického nářadí může způsobit zranění.*

e) **Snažte se během práce nepřijímat nepřirozené pozice. Po celou dobu se starejte o stabilní pozici a udržujte rovnováhu.** *To zaručuje lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.*

f) **Použijte odpovídající pracovní oblečení. Nenoste volné oděvy nebo šperky. Vlasy, oděvy a rukavice držte dále od pohyblivých částí.** *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou v pohybujících se částech zamotat.*

g) **Pokud je elektrické nářadí vybaveno pro práci odtahem materiálu, ujistěte se, že je připojeno a správně používáno.** *Použití odtahu materiálu výrazně snižuje rizika spojená s přítomností škodlivých částic.*

h) **Zkušenosti získané během časté práce s elektrickým nářadím by neměly vést k příliš velké sebejistotě a ignorování bezpečnostních pravidel.** *Bezstarostnost může vést k vážným zraněním ve zlomku vteřiny.*

4. ⚠ Obecná bezpečnostní pravidla – Údržba zařízení a jeho provoz

a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte správné elektrické nářadí pro konkrétní použití**. *Použití elektrického nářadí pro zamýšlený účel zvýší efektivitu a bezpečnost práce, kterou provedete.*

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, ve kterém je vypínač/spínač poškozen. *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Vyjměte zástrčku ze zásuvky nebo odpojte baterii (pokud je odnímatelná) od elektrického nářadí před každým seřízením, výměnou příslušenství nebo skladováním.** *Tato opatření snižují riziko nekontrolovaného spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a není dovoleno, aby ti, kteří nejsou obeznámeni s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem používali elektrické nářadí.** *Elektrická nářadí jsou nebezpečná v rukou neškolených uživatelů.*

e) **Elektrické nářadí a příslušenství musí být podrobeno technickým vyšetřením. Ověřte vychýlení a správné upevnění pohyblivých částí, ověřujte, zda se neobjevují praskliny nebo jakékoli jiné faktory, které mohou mít vliv na provoz elektrického nářadí. Pokud dojde k poškození, opravte elektrické nářadí před použitím.** *Příčinou mnoha nehod je nesprávná údržba elektrického nářadí.*

f) **Řezné nástroje by měly být ostré a čisté.** *Správná péče o ostré hrany řezného nástroje snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje údržbu.*

g) **Elektrické nářadí, vybavení, provozní koncovky atd. používejte podle pokynů, vzhledem k pracovním podmínkám a druhům prováděné práce.** *Používání elektrického nářadí způsobem, ke kterému nebylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Rukojeti a úchytné části mají být vždy suché, čisté, bez stop oleje a maziva.** *Kluzké rukojeti a úchytné povrchy neumožňují bezpečnou práci a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*

5. ⚠ Obecná bezpečnostní pravidla - Servis

a) **Opravy elektrického nářadí může provádět pouze kvalifikovaný odborník s použitím originálních dílů.** *Toto chování zaručuje bezpečnost elektrického nářadí.*

6. ⚠ Bezpečnostní předpisy pro sekačky

1. Instruktáž

a) Pozorně si přečtěte pokyny. Seznamte se s řídicími systémy a správným používáním zařízení.

b) Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s pokyny k používání zařízení, aby zařízení obsluhovaly. Národní předpisy mohou stanovit přesný věk pro uživatele.

c) Nikdy nesekejte, když jsou v blízkosti další lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.

d) Nezapomeňte, že provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo nebezpečí pro ostatní osoby nebo životní prostředí.

2. Příprava

a) Při sečení používejte vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte zařízení s bosými nohami nebo v sandálech. Vyvarujte se poškozeného oděvu, který je příliš volný nebo má visící proužky nebo pásky.
b) Pečlivě zkontrolujte oblast, kde bude zařízení pracovat, a odstraňte všechny předměty, které by se do zařízení mohly dostat.
c) Před použitím vždy zkontrolujte, zda nože, šrouby a vybavení sestavy nože nejsou opotřebované nebo poškozené. Vyměňte opotřebené nebo poškozené díly v sadách, aby bylo zachováno vyvážení. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
d) Před použitím zkontrolujte, zda není poškozen nebo opotřeben napájecí a prodlužovací kabel. Pokud se kabel během používání poškodí, odpojte jej od přímého napájení. NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ. Nepoužívejte zařízení, pokud je kabel poškozený nebo zničený.

3. Použití

a) Sekejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
b) Vyhněte se sečení mokré trávy.
c) Vždy se ujistěte, že vaše nohy stojí pevně na svahu.
d) Choďte, nikdy neběhejte.
e) Sekejte napříč svahu, nikdy nahoru nebo dolů.
f) Buďte obzvláště opatrní při změně směru na svahu.
g) Nesekejte na příliš svažitém terénu.
h) Zvláštní pozornost věnujte při couvání nebo tahání zařízení směrem k sobě.
i) Vypněte pohon žacího ústrojí v případě, že zařízení bude nakloněno při přemísťování na jiný než travnatý povrch a když je přepravováno na místo sečení a zpět.
j) Nepoužívejte zařízení s poškozenými víky nebo kryty nebo bez bezpečnostního zařízení, např. připojených krytů a/nebo košů na trávu.
k) Nastartujte motor opatrně podle pokynů a ujistěte se, že vaše chodidla jsou daleko od žacího ústrojí.
l) Při spouštění motoru zařízení nenaklánějte, s výjimkou případů, kdy je při startování nutné naklonění. V takovém případě nenaklánějte více, než je nutné, a zvedejte pouze tu část, která je daleko od obsluhy.
m) Nespouštějte zařízení, když stojíte před výstupním otvorem.
n) Nenechávejte ruce a nohy v blízkosti rotujících částí. Ujistěte se, že výstupní otvor není po celou dobu ucpaný.
o) Nepřesunujte zařízení se spuštěným motorem.
p) p_1) Zastavte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části nepohybují.
q) p_2) Zastavte zařízení a vyjměte blokující část. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části nepohybují.

- pokaždé, odcházíte od zařízení,
- před čištěním nebo uvolňováním výstupního otvoru,
- před kontrolou, čištěním nebo opravou zařízení,
- po zásahu cizím předmětem Před opětovným spuštěním a provozem zařízení zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno, a v případě potřeby jej opravte; pokud zařízení začne nadměrně vibrovat (okamžitě zkontrolujte)
- zkontrolujte poškození,
- vyměňte nebo opravte každou poškozenou část,
- zkontrolujte a dotáhněte uvolněné části.

4. Údržba a uschovávání

a) Všechny matice, šrouby a vruty udržujte v dobrém stavu, abyste se ujistili, že zařízení bude pracovat bezpečně.
b) Koš na trávu často kontrolujte pod úhlem opotřebení nebo poškození.
c) V případě zařízení s více noži buďte opatrní, protože rotace jednoho řezného prvku může způsobit rotaci dalších nožů.
d) Při nastavování zařízení buďte opatrní, aby se vaše prsty nedostaly mezi pohybující se nože a pevné částí zařízení.
e) Před opětovným spuštěním nechte zařízení vychladnout.
f) Při manipulaci s noži buďte opatrní, i když je pohon vypnutý, protože nože se mohou stále otáčet.
g) Opotřebované nebo poškozené díly vyměňte z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a vybavení.

5. Doporučení pro zařízení třídy II

Zařízení by mělo být napájeno přes proudový chránič (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

7. ⚠ Další bezpečnostní předpisy pro sekačky

a) Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, vždy používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití a chráněné proti stříkající vodě.
b) Nikdy nejezděte zařízením přes kabel. Při sečení by měl být kabel tažen za sekačkou a vždy na posečené straně.
c) Kabel nevystavujte tepelným zdrojům, kontaktu s olejem, rozpouštědly nebo ostrými hranami.
d) Zabraňte kontaktu prodlužovacího kabelu a zásuvky s mokrým povrchem (louže, mokrá tráva).

SK

⚠ **UPOZORNENIE**. **Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom ⚠ a všetky pokyny.** Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.
Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.
Termín „elektronáradie" používaný v upozorneniach sa vzťahuje na sieťové (káblové), alebo bezdrôtové (baterka) elektronáradie.

1. ⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny - Bezpečnosť na pracovisku

a) **Na pracovisku udržiavajte poriadok a dobré osvetlenie.** *Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k nehodám.*
b) **Nepoužívajte elektronáradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu vytvoreného horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom.** *Elektronáradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.*
c) **Deti a tretie osoby by sa mali držať zďaleka od miesta, v ktorom pracujete s elektronáradím.** *Nepozornosť môže mať za následok stratu kontroly nad elektronáradím.*

2. ⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny - Elektrická bezpečnosť

a) **Zástrčka musí byť pripojená k elektrickej zásuvke. V žiadnom prípade by ste nemali modifikovať zástrčku. Pri používaní elektronáradia s káblom, ktorý má ochranné uzemnenie, nepoužívajte nepriame spoje.** *Zmeny v zástrčkách a zásuvkách zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov akými sú rúry, ohrievače, radiátory ústredného kúrenia a chladničky.** *Ak sa dotknete uzemnených častí, zvyšuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.*
c) **Nevystavujte zariadenie na pôsobenie dažďa, snehu a vlhkosti**. *Vniknutie vody do elektronáradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

d) **Nepreťažujte spojovacie káble. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte napájací kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami, alebo pohyblivými časťami elektrického náradia.** *Poškodený, alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

e) **Pri vonkajšej práci s elektronáradím používajte iba také predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie.** *Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

f) **Ak pracujete s elektronáradím vo vlhkom prostredí, tak použite prúdový chránič (RCD).** *Prúdový chránič znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*

3. ⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny - Bezpečnosť osôb

a) **Počas práce s elektronáradím zachovávajte opatrnosť, každý úkon vykonávajte pozorne a opatrne. Nepoužívajte elektrické náradie, keď cítite únavu, alebo ste pod vplyvom liekov, alkoholu, alebo drog.** *Moment nepozornosti pri prevádzke elektronáradia môže mať za následok vážne zranenie.*

b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** *Osobné ochranné prostriedky, ako napríklad prachová maska, protišmyková ochranná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú vhodne k daným podmienkam, znižujú riziko zranení.*

c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektronáradia. Uistite sa, že je prepínač v polohe „vypnuté" pred vložením zástrčky do zásuvky, alebo pred vložením baterky, alebo batérií do zariadenia, a to aj v prípade zdvíhania, alebo prenášania elektronáradia.** *Prenášanie elektronáradia vo chvíli, keď je prst na spínači, hrozí nekontrolovaným zapnutím daného elektronáradia a môže tak spôsobiť nehodu.*

d) **Pred zapnutím elektronáradia odstráňte všetky kľúče a ďalšie nastavovacie nástroje**. *Ponechanie kľúča, alebo iných nástrojov v pohyblivých častiach elektrického náradia môže spôsobiť telesné zranenie.*

e) **Vyhýbajte sa neprirodzeným polohám tela počas práce so zariadením. Vždy sa snažte zaujať stabilnú pozíciu a udržiavať rovnováhu.** *Zaručuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.*

f) **Noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte zďaleka od pohyblivých častí**. *Voľné oblečenie, šperky, alebo dlhé vlasy môžu vtiahnuť pohyblivé časti zariadenia.*

g) **Ak je elektronáradie prispôsobené na odvádzanie materiálu, tak sa uistite, že je pripojené a správne používané.** *Použitie odvádzania materiálu výrazne znižuje riziká spojené s prítomnosťou škodlivých častíc.*

h) **Skúsenosti získané pri častom používaní elektronáradia by nemali viesť k nadmernému sebavedomiu a ignorovaniu bezpečnostných pokynov.** *Neopatrnosť môže viesť k vážnym zraneniam v zlomku sekundy.*

4. ⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny – Údržba a prevádzka zariadenia

a) **Nepreťažujte elektronáradie. Pre dané použitie používajte len vhodné elektronáradie**. *Používanie elektronáradia v súlade s určeným účelom zvýši účinnosť a bezpečnosť vykonávanej práce.*

b) **Nepoužívajte elektronáradie, v ktorom je poškodený vypínač/spínač**. *Akékoľvek elektronáradie, ktoré nie je možné ovládať a kontrolovať prostredníctvom spínača, je nebezpečné a musí byť opravené.*

c) **Pred opakovaným nastavením, výmenou príslušenstva, alebo jeho uskladnením vytiahnite zástrčku zo zásuvky, alebo odpojte batériu (ak je odnímateľná).** *Takéto opatrenia znižujú riziko nekontrolovaného zapnutia elektronáradia.*

d) **Nepoužívané elektronáradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektronáradím, alebo s týmito bezpečnostnými pokynmi, používali elektrické náradie.** *Elektrické náradie môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.*

e) **Elektronáradie a príslušenstvo musia byť podrobené technickým kontrolám. Skontrolujte osovú sústrednosť a správne upevnenie pohyblivých častí, skontrolujte tiež, či sa neobjavili prípadné praskliny, alebo akékoľvek iné faktory, ktoré môžu ovplyvniť činnosť elektronáradia. Ak objavíte poškodenia, tak je potrebné opraviť**

elektronáradie pred jeho použitím. *Príčinou mnohých nehôd je nesprávna údržba elektronáradia.*

f) **Rezné nástroje musia byť ostré a čisté.** *Správne udržiavanie ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje manipuláciu.*

g) **Elektronáradie, vybavenie, pracovné koncovky atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy prevádzkové podmienky a typ prác, ktoré sa majú vykonať**. *Použitie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určený, môže viesť k nebezpečným situáciám.*

h) **Rukoväte a úchyty musia byť vždy suché, čisté, bez oleja a mastnoty.** *Klzké rukoväte a úchyty neumožňujú bezpečnú prácu a kontrolu elektronáradia v neočakávaných situáciách.*

5. ⚠ Všeobecné bezpečnostné pokyny – Servis

a) **Opravu elektronáradia môže vykonávať iba kvalifikovaný technik s použitím originálnych častí.** *Takýto postup zaručuje dodržanie bezpečného zariadenia.*

6. ⚠ Bezpečnostné predpisy pre kosačky

1. Inštruktáž

a) Starostlivo si prečítajte návod. Oboznámte sa s riadiacim systémom a správnym používaním zariadenia.

b) Nikdy nedovoľte obsluhovať zariadenie deťom a osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu tohto zariadenia. Národné predpisy môžu stanoviť presný vek pre užívateľov.

c) Nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti a domáce zvieratá.

d) Pamätajte, že operátor, alebo užívateľ nesie plnú zodpovednosť za nehody a objavujúce sa ohrozenia voči iným osobám a životnému prostrediu.

2. Príprava

a) Pri kosení noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Neobsluhujte zariadenie s bosými nohami, alebo v odkrytých sandáloch. Vyhýbajte sa poškodenému oblečeniu, ktoré je príliš voľné, alebo ktoré má visiace prúžky, alebo pásky.

b) Starostlivo si prezrite terén, na ktorom bude zariadenie pracovať a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli dostať do zariadenia.

c) Pred použitím vždy skontrolujte, či nože, skrutky a ostatné vybavenie noží nie sú opotrebované, alebo poškodené. Vymeňte opotrebované, alebo poškodené časti v sadách, aby bola zachovaná rovnováha. Nahraďte poškodené, alebo nečitateľné štítky.

d) Pred použitím skontrolujte napájací kábel a predlžovací kábel, či nie sú poškodené, alebo opotrebované. Ak počas používania došlo k poškodeniu kábla, odpojte ho z priameho napájania. NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED VYPNUTÍM NAPÁJANIA. Nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený, alebo zničený.

3. Použitie

a) Pracujte iba za denného svetla, alebo pri dobrom umelom osvetlení.

b) Vyhnite sa koseniu mokrej trávy.

c) Vždy sa uistite, že vaše nohy stoja pevne na svahu.

d) Kráčajte, nikdy nebehajte.

e) Koste naprieč svahu, nikdy nie nahor, alebo nadol.

f) Buďte veľmi opatrní pri zmene smeru jazdy na svahu.

g) Nekoste na príliš naklonených svahoch.

h) Venovať osobitnú pozornosť pri cúvaní, alebo ťahaní zariadenia smerom k sebe.

i) Vypnite pohon rezného (-ých) prvku (-ov) v prípade, že zariadenie treba nakloniť pri jeho premiestňovaní na iné ako trávnaté povrchy, a keď je transportované na miesto kosenia a späť.

j) Nepoužívajte zariadenia s poškodenými clonami, alebo krytmi a bez bezpečnostných prvkov, napr. priložených krytov a/alebo kontajnerov na trávu.
k) Zapínajte motor opatrne podľa pokynov, dávajte pozor na to, či sú nohy bezpečne vzdialené od rezného prvku.
l) Nenakláňajte zariadenie pri zapínaní motora, okrem situácie, kedy je to potrebné. V tomto prípade zariadenie nenakláňajte viac, než je nutné a nadvihnite iba tú časť, ktorá je ďalej od operátora.
m) Nezapínajte zariadenie, keď stojíte pred výstupným otvorom.
n) Nenechávajte ruky a nohy v blízkosti rotujúcich častí. Dávajte pozor, aby nebol výstupný otvor po celú dobu upchatý.
o) Neprenášajte zariadenie s bežiacim motorom.
p) Zastavte zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa nepohybujú.
q) Zastavte zariadenie a odstráňte blokujúcu zostavu. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa nepohybujú

- zakaždým, keď odchádzate od zariadenia,
- pred čistením, alebo uvoľnením výstupného otvoru,
- pred kontrolou, čistením, alebo opravou zariadenia,
- po náraze cudzím predmetom. Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a ak je to potrebné, tak vykonajte opravy pred opätovným spustením a prácou zariadenia. v prípade, že zariadenie začne nadmerne vibrovať (okamžite skontrolujte)
- skontrolujte, či nie je poškodené,
- vymeňte, alebo opravte akúkoľvek poškodenú časť,
- skontrolujte a dotiahnite voľné časti.

4. Údržba a uschovávanie

a) Udržiavajte v dobrom stave všetky matice a skrutky, aby ste si boli istý, že zariadenie bude pracovať bezpečne.
b) Kontrolujte často kontajner na trávu, či nie je opotrebovaný, alebo poškodený.
c) V prípade zariadení s väčším počtom nožov buďte opatrní, kde rotácia jedného noža môže spôsobiť rotáciu ostatných nožov.
d) Pri nastavení zariadenia buďte opatrný tak, aby ste zabránili vniknutiu prstov medzi pohybujúce sa nože a pevné časti zariadenia.
e) Vždy nechajte zariadenie vychladnúť pred ďalším spustením.
f) Pri manipulácii s nožmi buďte opatrný, aj keď je pohon vypnutý, pretože sa nože môžu ďalej otáčať.
g) Nahrádzajte, aby bola zachovaná bezpečnosť, opotrebované alebo poškodené časti. Používajte len originálne náhradné diely a vybavenie.

5. Odporúčania pre zariadenia triedy II

Zariadenie by malo byť napájané cez prúdový chránič (RCD) s vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.

7. ⚠ Ďalšie bezpečnostné predpisy pre kosačky

a) Ak potrebujete použiť predlžovací kábel, vždy používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie a chránené pred striekajúcou vodou.
b) Nikdy nejazdite zariadením cez kábel. Pri kosení by mal byť kábel ťahaný za kosačkou a vždy na pokosenej strane.
c) Kábel nevystavujte tepelným zdrojom, kontaktu s olejom, rozpúšťadlami alebo ostrými hranami.
d) Zabráňte kontaktu predlžovacieho kábla a zásuvky s mokrým povrchom (kaluže, mokrá tráva).

LT

⚠ **ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ⚠ ir visas instrukcijas.**
Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio,

gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ taikomas tinkliniam (laidiniam) arba akumuliatoriniam (belaidžiam) įrankiui.

1. ⚠ Bendros saugumo nuostatos - Saugumas darbo vietoje

a) **Darbo vietoje užtikrinti tvarką ir tinkamą apšvietimą.** *Netvarka ir blogas apšvietimas priveda prie nelaimingų atsitikimų.*

b) **Nenaudoti elektrinio įrankio sprogstamosiose, sudarytų dė; lengvai degių skysčių, dujų arba dulkių aplinkose.** *elektros įrankiai skleidžia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.*

c) **Laikyti vaikus ir pašalinius asmenis toliau nuo tų vietų, kuriose dirbama su elektros įrankiu.** *Nesusikaupimas gali privesti prie kontrolės praradimo.*

2. ⚠ Bendros saugumo nuostatos - Elektrinė sauga

a) **Kištukas turi būti pritaikytas prie maitinimo lizdo. Niekada jokiu būdu negalima perdaryti kištuko. Nenaudoti jokių netiesioginių jungčių, elektros įrankių, turinčių laidą su apsauginiu įžeminimo laidininku atveju.** *Dėl kištukų ir kištukinių lizdų pakeitimų trūkumo sumažėja elektros smūgio pavojaus rizika.*

b) **Neliesti įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai ir aušintuvai.** *Įžemintų dalių palietimo atveju, padidėja elektros smūgio pavojaus rizika*

c) **Saugoti prietaisą nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** *Vandens patekimas į elektros įrankį padidina elektros smūgio pavojaus riziką.*

d) **Neperkrauti jungiamųjų kabelių. Niekada nenaudoti laido kištuko iš kontakto traukimui arba ištraukimui. Saugoti maitinimo laidą nuo aukštos temperatūros, alyvos, aštrių briaunų ar judančių elektros įrankio dalių poveikio.** *Pažeistas arba įsipainiojęs laidas padidina elektros smūgio riziką.*

e) **Naudojant elektros įrankį lauke, reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui lauke.** *Naudojant tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio pavojaus rizika.*

f) **Jei elektrinis įrankis veikia drėgnoje aplinkoje, reikia naudoti diferencialinės srovės (RCD) apsaugą.** *Diferencialinės srovės apsauga sumažina elektros smūgio riziką.*

3. ⚠ Bendros saugumo nuostatos - Asmenų saugumas

a) **Darbo su elektros įrankiu metu reikia būti atidžiam, kiekvieną veiksmą atlikti atidžiai ir atsargiai. Nenaudoti elektros įrankio esant pavargusiam arba vartojant vaistus, alkoholį arba narkotikus.** *Nedėmesingumo akimirka gali privesti prie rimtų sužalojimų atsiradimo.*

b) **Naudoti individualios apsaugos priemones. Visada naudoti apsauginius akinius.** *Asmeninės apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, neslidi apsauginė avalynė, šalmas ar klausos apsaugos priemonės, naudojamos pagal galiojančias sąlygas, sumažina sužalojimo riziką.*

c) **Vengti netyčinio elektrinio įrankio paleidimo. Prieš įkišant kištuką į lizdą arba įdedant bateriją ar akumuliatorių ar bateriją į lizdą, prieš elektros įrankio pakėlimą ar pernešimą, reikia įsitikinti, kad jungiklis yra „išjungtas“.** *Elektros įrankio perkėlimo metu, kai pirštas yra ant jungiklio, gali privesti prie nekontroliuojamo elektros įrankio įjungimo ir būti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*

d) **Prieš elektrinio įrankio paleidimą reikia pašalinti visus raktus ir kitus reguliavimo įrankius.** *Rakto ar įrankio, judančiose elektros įrankio dalyse palikimas, gali privesti prie kūno sužalojimo.*

e) **Dirbo metu reikia vengti nenatūralių pozicijų. Visą laiką reikia rūpinti stabilia padėtimi ir pusiausvyra.** *Tai užtikrina geresnę elektros įrankio valdymą nenumatytose situacijose.*

f) **Naudoti tinkamą darbo aprangą. Nenaudoti laisvų drabužių ar papuošalų.** Plaukus, drabužius ir pirštines laikyti kuo toliau nuo judančių dalių. *Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judamas dalis.*

g) **Jei elektros įrankis pritaikytas darbui su iškasto grunto šalinimu, reikia įsitikinti, ar jis yra tinkamai prijungtas ir tinkamai naudojamas.** *Naudojant iškasto grunto šalinimo prietaisą, sumažėja kenksmingų dulkių buvimo rizika.*

h) **Dažno dirbo su elektriniu įrankiu sukaupta patirtis neturėtų lemti pernelyg didelio pasitikėjimo savimi ir ignoruoti saugos taisykles.** *Neatidumas per sekundę galit privesti prie rimtų sužalojimų.*

4. ⚠ Bendros saugumo nuostatos - Įrankio naudojimas ir jo eksploatavimas

a) **Neperkrauti elektros įrankio.** Naudoti atitinkamą elektros įrankį nustatytam panaudojimui. *Elektros įrankio pagal paskirtį naudojimas padidins vykdomo darbo efektyvumą ir saugumą.*
b) **Negalima naudoti elektros įrankio, kurio jungiklis yra pažeistas.** *Bent koks elektros įrankis, kurio negalima kontroliuoti jungikliu yra pavojingas ir turi būti pataisytas.*
c) **Prieš kiekvieną reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba sandėliavimą reikia išimti kištuką iš lizdo arba atjungti akumuliatorių (jei nėra atjungtas) nuo elektros įrankio.** *Tokios apsaugos priemonės mažina nekontroliuojamo elektros įrankio įjungimo riziką.*
d) **Nenaudojamą elektros įrankį laikyti atokiau nuo vaikų ir neprileisti, kad asmenys nesusipažinę su elektros įrankiu arba šia instrukcija naudotų elektros įrankį.** *Elektros įrankiai yra pavojingi naudojimo, mokymų nepraėjusių naudotojų metu.*
e) **Elektros įrankiams, o taip pat aksesuarams turi būti atliekamos techninės peržiūros. Patikrinti judančių dalių ašių išdėstymą ir tinkamą tvirtinimą, patikrinti, ar nėra įtrūkimų ar kitų veiksnių, galinčių turėti įtakos įrankio veikimui. Pažeidimų aptikimo metu, prieš naudojimą reikia pataisyti elektros įrankį.** *Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra netinkama elektros įrankio techninė priežiūra.*
f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** *Tinkama aštrių pjovimo įrankių kraštų priežiūra sumažina įstrigimo tikimybę ir palengvina naudojimą.*
g) **Elektrinį įrankį, įrangą, darbo antgalius naudoti pagal šia instrukciją ir pan., atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** *Naudojant elektros įrankį netinkamu būdu, gali prieiti prie pavojingų situacijų.*
h) **Rankenos ir pagriebimo dalys visada turi būti sausos, švarios, be alyvos ir riebalų pėdsakų.** *Slidžios rankenos ir pagriebimo paviršiai neleidžia saugiai dirbti ir valdyti elektros įrankio netikėtų situacijų metu.*

5. ⚠ Bendros saugumo nuostatos - Servisas

a) **Įrankio taisymą gali atlikti vien tik kvalifikacijas turintis asmuo, panaudojant originalias dalis.** *Tokie veiksmai užtikrina elektros įrankio saugumą.*

6. ⚠ Žoliapjovių aptarnavimo saugos taisyklės

1. Instruktažas

a) Atidžiai perskaityk instrukcijas. Susipažink su valdymo sistemomis ir su taisyklingu įrenginio naudojimu.
b) Niekada neleisk, kad įrenginį aptarnautų vaikai ir asmenys nesupažindinti su įrenginio aptarnavimo instrukcijomis. Nacionalinės taisyklės gali apibrėžti leistiną operatoriaus amžių.
c) Niekada nepjauk vejos, kai arti yra kiti asmenys, ypač vaikai arba naminiai gyvuliai.
d) Neužmiršk, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už įvykius arba sukeliamus pavojus kitų asmenų arba aplinkos atžvilgiu.

2. Paruošimas

a) Pjaunant veją visada dėvėk tvirtą avalynę ir nešiok ilgas kelnes. Neaptarnauk įrenginio turint basas pėdas arba dėvint atvirus sandalus. Venk sudėvėtų drabužių, pernelyg laisvų palaidinių arba kabančių dirželių arba juostelių.
b) Tiksliai patikrink teritoriją, kurioje dirbsi su žoliapjove ir pašalink visus daiktus, kurie galėtų pakliūti į pjovimo mazgą.
c) Prieš žoliapjovės panaudojimą visada patikrink, ar įpjovimo peiliai, varžtai nėra atbukę arba pažeisti. Pakeisk sudėvėtas arba pažeistas dalis mazguose įrenginio subalansavimo tikslu. Pakeisk pažeistas arba neįskaitomas lenteles.

d) Prieš įrenginį pradedant naudoti, patikrink maitinimo laidą ir prailgintuvą, ar jie nėra pažeisti arba ar neturi susidėvėjimo požymių. Jeigu laidas liko pažeistas žoliapjovės darbo metu, atjunk jį nuo maitinimo šaltinio. PRIEŠ ATJUNGIANT LAIDĄ NUO MAITINIMO, PATIES LAIDO NELIESK. Įrenginio nenaudok, jeigu, laidas yra pažeistas arba ydingas.

3. Eksploatavimas

a) Dirbk žoliapjove tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
b) Venk šlapios žolės pjovimo.
c) Visada įsitikink, kad tavo kojos patikimai stovi taip pat ir nuokalnėse.
d) Darbo metu eik – nebėgiok.
e) Pjauk žolę eidamas skersai šlaito, niekada į viršų arba į apačią.
f) Būk ypatingai atsargus keičiant žoliapjovės stūmimo kryptį nuokalnėse.
g) Nepjauk žoliapjove žolės pernelyg stačiose nuokalnėse.
h) Ypatingą dėmesį kreipk einant atgal arba traukiant žoliapjovę į save.
i) Pjovimo elemento(-ų) pavarą išjunk, jeigu žoliapjovę reikia perkreipti, kad pereiti su ja kitu negu žolė pagrindu į kitą žolės pjovimo vietą ir atgal.
j) Nenaudok įrenginio su pažeistais apsauginiais gaubtais arba skydais bei be privalomų apsauginių priemonių ir/arba be žolės kaupimo dėžės.
k) Variklį įjunk atsargiai, vadovaujantis instrukcija, atkreipiant dėmesį, ar pėdos yra pakankamai toli nuo pjovimo mazgo.
l) Neperkreipk įrenginio variklio įjungimo metu išskyrus atvejus kai tai yra būtina vejos paleidimo metu. Tokiu atveju neperkreipk labiau nei būtina ir pakelk tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus.
m) Nepaleisk įrenginio stovėdamas priešais žolės išmetimo angos.
n) Nelaikyk rankų ir pėdų arti besisukančių dalių. Žiūrėk, kad žolės išmetimo anga visą laiką nebūtų užsikimšusi.
o) Nepernešk įrenginio su įjungtu varikliu.
p) Sustabdyk įrenginį ir ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Įsitikink, kad visos judamos įrenginio dalys jau nejuda.
q) p_2) Sustabdyk įrenginį ir pašalink blokavimo mechanizmą. Įsitikink, kad visos judamos įrenginio dalys jau nejuda.

- kiekvieną kartą, kai nuo įrenginio atsitolini,
- prieš valant arba atkimšant užsikimšusią išmetimo angą,
- prieš tikrinant, valant arba taisant įrenginį,
- sutrenkus į svetimą kietą kūną. Patikrink, ar įrenginys nėra pažeistas ir jeigu tai būtina - prieš pakartotiną jo paleidimą ir darbą pataisyk kilusį pažeidimą. Jeigu įrenginys pradeda pernelyg virpėti
- nedelsiant patikrink,
- patikrink ar nėra pažeidimų,
- pakeisk arba pataisyk kiekvieną pažeistą dalį,
- patikrink varžtus – pasilaisvinusias dalis prisuk.

4. Konservavimas ir sandėliavimas

a) Laikyk tinkamoje būklėje visas veržles, varžtus ir sraigtus, tuo būdu užtikrinant, kad įrenginys funkcionuos saugiai.
b) Dažnai tikrink žolės kaupimo dėžę, ar nėra susidėvėjusi arba pažeista.
c) Daugelio peilių tipo žoliapjovės atveju, būk atidus, kadangi vieno pjovimo elemento apsisukimas gali sukelti kitų peilių apsisukimą.
d) Įrenginį reguliuojant būk atsargus, kad pirštai nepatektų tarp besisukančių peilių ir pastoviai nejudamų įrenginio elementų.
e) Visada prieš eilinį įrenginio paleidimą palik jį ataušimo tikslu.
f) Peilių aptarnavimo metu yra būtinas atsargumas – nežiūrint, kad pavara yra išjungta, peiliai ir toliau gali suktis.
g) Keisk susidėvėjusias arba pažeistas dalis - tai padės užtikrinti atitinkamą saugumo lygį. Naudok tik originalias keičiamąsias dalis ir originalius aksesuarus.

5. Rekomendacijos II klasės įrenginiams

Žoliapjovė turi būti maitinama per skirtuminį išjungiklį (RCD) su paleidimo srove ne didesne kaip 30 mA.

7. ⚠ Papildomos žoliapjovių aptarnavimo saugos taisyklės

a) Jeigu yra būtinas prailgintuvo panaudojimas, visada naudok prailgintuvus skirtus naudoti patalpų išorėje – jie yra atsparūs vandens purslams.
b) Niekada žoliapjove nepervažiuok per gulintį laidą. Žoliapjovės darbo metu laidas turi būti traukiamas už žoliapjovės ir visada per teritoriją, kurioje žolė jau yra nupjauta.
c) Nestatyk laido į šilumos, alyvos, tirpiklių poveikį, saugok laidą nuo kontakto su aštriomis briaunomis.
d) Neleisk, kad laidas nuo rozetės kartu su prailgintuvu turėtų kontaktą su šlapiu pagrindu (bala, šlapia žolė).

LV

⚠ **BRĪDINĀJUMS**. **Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu ⚠ , un visas instrukcijas.** Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu. **Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.**
Jēdziens “elektroinstruments”, kas izmantots brīdinājumos, attiecas uz elektrotīkla darbināmo elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatora strāvu darbināmo (bezvadu) elektroinstrumentu.

1. ⚠ Vispārējie drošības noteikumi — drošība darba vietā
a) **Uzturiet kārtību un labu apgaismojumu darba vietā.** *Nekārtība un slikts apgaismojums veicina negadījumus.*
b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamās vidēs, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai putekļus.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.*
c) **Turiet bērnus un nepiederošas personas tālu no vietām, kur tiek lietots elektroinstruments.** *Uzmanības novēršana var novest pie kontroles pār instrumenta zaudēšanas.*

2. ⚠ Vispārējie drošības noteikumi — elektriskā drošība
a) **Kontaktdakšai ir jābūt pielāgotai barošanas kontaktligzdai. Nemodificējiet nekādā veidā kontaktdakšu. Nelietojiet nekādus netiešus savienojumus, izmantojot elektroinstrumentus, kas aprīkoti ar kabeli ar aizsargiezemējuma dzīslu.** *Nemodificētas kontaktdakšas un kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.*
b) **Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, centrālās apkures radiatoriem un ledusskapjiem.** *Saskaroties ar iezemētajiem elementiem, paaugstinās elektrošoka risks.*
c) **Nepakļaujiet ierīci lietus un mitruma iedarbībai**. *Ūdens iekļūšana elektroinstrumenta iekšā paaugstina elektrošoka risku.*
d) **Nepārslogojiet pieslēgšanas vadus. Nekad neizmantojiet kabeli ierīces pārnešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Aizsargājiet barošanas kabeli pret augstas temperatūras, eļļas, asu malu vai elektroinstrumenta kustīgu elementu iedarbībai.** *Kabeļa bojājums vai sapīšanās paaugstina elektrošoka risku.*
e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.** *Atbilstošā pagarinātāja izmantošana samazina elektrošoka risku.*
f) **Ja elektroinstruments darbojas mitrā vidē, izmantojiet diferenciālās strāvas automātslēdzi (RCD).** *Atbilstošā diferenciālās strāvas automātslēdža izmantošana samazina elektrošoka risku.*

3. ⚠ Vispārējie drošības noteikumi — personu drošība
a) **Strādājot ar elektroinstrumentu, ievērojiet uzmanību, veiciet katru darbību uzmanīgi un piesardzīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, noguruma stāvoklī vai zāļu, alkohola vai**

narkotiku iedarbībā. *Neuzmanības mirklis elektroinstrumenta lietošanas laikā var novest pie nopietnām traumām.*

b) **Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus. Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles.** *Individuālās aizsardzības līdzekļi tādi kā putekļu maska, pretslīdes aizsargapavi, ķivere vai dzirdes aizsardzības līdzekļi, kas izmantoti atbilstoši esošajiem apstākļiem, samazina traumas gūšanas risku.*

c) **Izvairieties no nejaušas elektroinstrumenta ieslēgšanas. Pirms kontaktdakšas pieslēgšanas kontaktligzdai, akumulatora vai baterijas ievietošanas ligzdā, elektroinstrumenta pacelšanas vai pārnešanas pārliecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts".** *Elektroinstrumenta pārnešana, kad pirksts atrodas uz slēdža, rada nekontrolētas elektroinstrumenta ieslēgšanas risku un var kļūt par negadījuma iemeslu.*

d) **Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet visas atslēgas un citus regulēšanas instrumentus**. *Atslēgas vai cita instrumenta atstāšana uz elektroinstrumenta kustīgajiem elementiem var novest pie traumām.*

e) **Izvairieties no nedabisku pozu ieņemšanas darba laikā. Visu laiku rūpējieties par stabilu pozu un līdzsvara saglabāšanu.** *Tas garantē labāku kontroli pār elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.*

f) **Izmantojiet atbilstošu aizsargapģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu un rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgiem elementiem**. *Kustīgie elementi var ievilkt vaļīgo apģērbu, rotaslietas vai garus matus.*

g) **Ja elektroinstruments ir pielāgots darbam ar putekļu nosūkšanas sistēmu, pārliecinieties, ka tā ir savienota un pareizi lietota.** *Putekļu nosūkšanas sistēmu izmantošana var samazināt risku, kas saistīts ar kaitīgu putekļu esamību.*

h) **Pieredzei, kas iegūta, bieži strādājot ar elektroinstrumentu, nav jānoved pie pārāk lielas pārliecības par sevi un drošības noteikumu ignorēšanai.** *Bezrūpība var vienā mirklī novest pie smagām traumām.*

4. ⚠ Vispārējie drošības noteikumi — ierīces apkalpošana un ekspluatācija

a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet elektroinstrumentu, kas atbilst noteiktam pielietojumam**. *Elektroinstrumenta lietošana atbilstoši tā pielietojumam paaugstina efektivitāti un veiktās darba drošību.*

b) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar bojātu slēdzi**. *Jebkāds elektroinstruments, ko nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.*

c) **Pirms regulēšanas, piederumu nomaiņas vai uzglabāšanu vienmēr izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un atslēdziet akumulatoru (ja tas ir atslēdzams) no elektroinstrumenta.** *Šādi drošības līdzekļi samazina elektroinstrumenta nekontrolētas iedarināšanas risku.*

d) **Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā un nepieļaujiet, lai personas, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo instrukciju, lietotu elektroinstrumentu.** *Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.*

e) **Elektroinstrumenti un piederumi jāpakļauj tehniskajām apskatēm. Pārbaudiet asu sakritību un pareizu kustīgo daļu stiprināšanu, pārliecinieties, ka neparādās plīsumi vai jebkādi citi faktori, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja ir konstatēti bojājumi, pirms elektroinstrumenta lietošanas veiciet tā remontu.** *Nepareiza elektroinstrumenta tehniskā apkope ir daudzu negadījumu iemesls.*

f) **Griezējinstrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.** *Atbilstoša griezējinstrumentu asu malu turēšana samazina to iesprūšanas risku un atvieglo apkalpošanu.*

g) **Lietojiet elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba uzgaļus u. tml. saskaņā ar instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veiktā darba veidu**. *Elektroinstrumenta lietošana darbiem, kuriem tas nav paredzēts, var novest pie bīstamām situācijām.*

h) **Rokturiem un satveršanas daļām vienmēr ir jābūt sausiem, tīriem, bez eļļu un smērvielas pēdām.** *Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.*

5. ⚠ Vispārējie drošības noteikumi — servisa apkalpošana

a) **Elektroinstrumenta remontu var veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās rezerves daļas.** *Šāda rīcība garantē elektroinstrumenta drošības saglabāšanu.*

6. ⚠ Drošības noteikumi, kas attiecas uz zāles pļāvējiem

1. Apmācība

a) Rūpīgi izlasiet instrukciju. Iepazīstieties ar vadības sistēmām un ierīces pareizu lietošanu.
b) Nekad neļaujiet apkalpot ierīci bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīces lietošanas instrukciju. Valsts tiesību aktu noteikumi var precīzi noteikt operatora vecumu.
c) Nekad nepļaujiet, ja tuvumā ir citas personas, jo īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.
d) Ņemiet vērā, ka operators vai lietotājs atbild par nelaimes gadījumiem vai riskiem attiecībā uz citām personām vai apkārtni.

2. Sagatavošana

a) Pļaušanas laikā valkājiet izturīgus apavus un garas bikses. Neapkalpojiet ierīci ar basām kājām vai atvērtās sandalēs. Izvairieties no bojātiem apģērbiem, kas ir pārāk vaļīgi vai ar siksnām vai lentēm, kas nokarājas.
b) Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kur tiks lietota ierīce, un novāciet visus priekšmetus, kas varētu iekļūt ierīces iekšā.
c) Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai naži, skrūves un nažu mezgla aprīkojums nav nodiluši vai bojāti. Nomainiet nodilušas vai bojātas daļas komplektos, lai saglabātu līdzsvaru. Nomainiet bojātas vai nesalasāmas plāksnītes.
d) Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet barošanas kabeli un pagarinātāju, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti vai nodiluši. Ja kabelis ir bojāts lietošanas laikā, atslēdziet to no tieša barošanas avota. NEPIESKARIETIES KABELIM PIRMS BAROŠANAS ATSLĒGŠANAS. Nelietojiet ierīci, ja kabelis ir bojāts.

3. Lietošana

a) Pļaujiet tikai dienas gaismā vai pie laba mākslīga apgaismojuma.
b) Izvairieties no slapjas zāles pļaušanas.
c) Vienmēr pārliecinieties, ka jūsu kājas uz nogāzes stāv droši.
d) Staigājiet, nekad neskrieniet.
e) Pļaujiet šķērsām nogāzei, nekad virzienā uz augšu vai uz leju.
f) Ievērojiet īpašu piesardzību, mainot braukšanas virzienu uz nogāzes.
g) Nepļaujiet uz pārāk stāvām nogāzēm.
h) Pievērsiet īpašu uzmanību, vadot ierīci atpakaļ vai velkot to uz sevi.
i) Izslēdziet griezējelementa(-u) piedziņu, ja ierīce ir jānoliec, pārvietojot to pa citām virsmām, kas nav zālainas virsmas, un ja tā tiek transportēta uz pļaušanas vietu un atpakaļ.
j) Nelietojiet ierīci ar bojātiem pārsegiem vai korpusiem un bez aizsargierīces, piemēram, komplektā ietilpstošā pārsega un/vai zāles tvertnes.
k) Piesardzīgi ieslēdziet ierīci atbilstoši instrukcijai, pievēršot uzmanību tam, vai pēdas ir tālu no griezējelementa(-iem).
l) Nenolieciet ierīci, dzinēja ieslēgšanas laikā, izņemot situāciju, kad tā ir jānoliec iedarbināšanas laikā. Šādā gadījumā nenolieciet to vairāk, nekā tas nepieciešams, un paceliet tikai šo daļu, kas ir tālu no operatora.
m) Neiedarbiniet ierīci, stāvot virs izejas atveres.
n) Neturiet rokas un pēdas rotējošu daļu tuvumā. Pievērsiet uzmanību tam, lai izejas atvere netiktu aizsprostota.
o) Nepārnesiet ierīci ar ieslēgtu dzinēju.
p) p_1) Apturiet ierīci un izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pārliecinieties, ka nekādas kustīgas daļas nekustās.

q) p_2) Apturiet ierīces un noņemiet bloķēšanas mezglu. Pārliecinieties, ka nekādas kustīgas daļas nekustās:

— vienmēr, ja atstājat ierīci;
— pirms izejas tīrīšanas vai aizsprostojuma novēršanas;
— pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;
— pēc trieciena pa svešu objektu. Pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta un, ja nepieciešams, veiciet remontu pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas un darbības. Ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt (nekavējoties veiciet tās pārbaudi):
— pārliecinieties, ka tā nav bojāta;
— nomainiet un labojiet katru bojātu daļu;
— pārbaudiet un pievelciet vaļīgas daļas.

4. Tehniskā apkope un uzglabāšana

a) Uzturiet visus uzgriežņus un skrūves labā stāvoklī, lai nodrošinātu ierīces drošu darbību.
b) Bieži pārbaudiet zāles tvertni, lai pārliecinātos, ka tā nav nodilusi vai bojāta.
c) Ievērojiet piesardzību daudzu nažu bojājuma gadījumā, jo viena griezējelementa griešanās var novest pie citu nažu griešanās.
d) Ievērojiet piesardzību ierīces regulēšanas laikā, lai izvairītos no pirkstu iekļūšanas starp nažiem un ierīces nekustīgām daļām.
e) Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist pirms nākamās iedarbināšanas.
f) Ievērojiet piesardzību nažu apkalpošanas laikā, pat ja piedziņa ir izslēgta, jo naži var turpināt griezties.
g) Nomainiet nodilušas vai bojātas daļas, lai nodrošinātu drošību. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas un aprīkojumu.

5. Norādījumi 2. klases ierīcei

Ierīce ir jābaro ar diferenciālās strāvas automātslēdzi (RCD) ar atslēgšanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

7. ⚠ Papildu drošības noteikumi, kas attiecas uz zāles pļāvējiem

a) Ja nepieciešams lietot pagarinātāju, vienmēr lietojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām un aizsargāti pret ūdens šļakatām.
b) Nekad nebrauciet ar ierīci pāri kabelim. Pļaušanas laikā kabelis ir jāvelk aiz zāles pļāvēja un vienmēr pa nopļautu pusi.
c) Nepakļaujiet kabeli siltuma avotu iedarbībai un saskarei ar eļļu, šķīdinātājiem un asām malām.
d) Nepieļaujiet pagarinātāja kabeļa un ligzdas saskari ar slapju pamatni (peļķe, slapja zāle).

HU

⚠ **Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal .** Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági ⚠ utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. **Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövői használatára.** A figyelmeztetésekben használt "elektromos szerszám" kifejezés egy (vezetékes) vagy vezeték nélküli (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. ⚠ Általános biztonsági előírások – biztonság munka helyen.

a) **Tartsa a rendet és a jó világítást a munkahelyen.** *A baleseteket rendetlenség és rossz világítás okozhat.*
b) **Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** *Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyulladhatnak a port vagy a gőzdet.*
c) **Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket olyan helyektől, ahol elektromos szerszámmal dolgozik.** *A zavaró tényezők miatt elveszítheti az elektromos kéziszerszám vezérlését.*

2. ⚠ Általános biztonsági előírások - Elektromos biztonság

a) A csatlakozót ki kell igazítani az aljzatba. Soha semmilyen módon nem módosítja a dugót. Ne használjon semmi csatlakozókat, hosszabítókat ha földelőkábellel ellátott elektromos szerszámmal dolgozik. *Eredeti dugók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.*

b) Ne érjen oda egy földelt felületeket, például csöveket, fűtőberendezéseket, radiátorokat a központi fűtési és hűtési egységeket. *A földelt, felületekkel kapcsalata növeli az áramütés kockázatát.*

c) **Ne tegye ki a szerszámot az eső és a nedvesség hatására.** *Víz ami az elektromos szerszámba kerül növeli az elektromos áramütés veszélyét.*

d) **Ne feszítse meg a csatlakozó kábeleket. Soha ne helyezze át a szerszámot a vezetéknél fogva, ne húzza a szerszámot kábel segítségével, ne vegye ki a dugót a konnektorból húzva az ellatókabelt. Ne tegye tápkábelt magas hőmérséklet, olaj, éles tárgyak vagy szerszám mozgó részeit hatása alá.** *A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét.*

e) **Ha elektromos szerszámmal kültéren dolgozik, csak kültéri hosszabbító kábelt használja.** *A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

f) **Ha a szerszámmal nedves környezetben dolgozik, használjon hibaáram védelmet (RCD).** *Áramvédő védelem csökkenti a áramütés kockázatát.*

3. ⚠ Az Általános biztonsági előírások - Személyi biztonság

a) **Az elektromos kéziszerszámmal való munka közben vigyázzon, minden feladatot gondosan és óvatosan végezzen. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy gyógyszer, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll***. Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérüléseket okozhat.*

b) **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget .** *A személyi védőfelszerelés, például a porvédő maszk, a csúszásgátló biztonsági cipő, a sisak vagy a hallásvédelem használata, a letező körülményeknek megfelelően, csökkenti a sérülés kockázatát.*

c) **Kerülje az elektromos szerszám véletlen működését. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló „ki" állásban van-e, mielőtt behelyezné a dugót a konnektorba, vagy az akkumulátort a foglalatba behelyezné, mielőtt felemeli vagy mozgatja az elektromos szerszámot.** *Az elektromos kéziszerszám mozgatása, ha az ujj a kapcsoló gombon van, az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolását okozhatja, és balesetet okozhat.*

d) **Az elektromos kéziszerszám elindítása előtt távolítsa el az összes kulcsot és egyéb beállítási eszközt.** *Ha a kulcsot vagy a szerszámot az elektromos kéziszerszám mozgó részében hagyja, személyi sérülést okozhat.*

e) **Kerülje a természetellenes pozíciókat a munka során. Mindig vigyázzon a stabil pozícióra és az egyensúlyra.** *Ez a kiszámíthatatlan helyzetekben jobb vezérlést biztosít az elektromos szerszám felett.*

f) **Használjon megfelelő munkaruhát. Ne használjon laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a hajat, ruhát és kesztyűt a mozgó részektől.** *A laza ruhákat, ékszereket vagy hosszú hajokat mozgó alkatrészek húzhatják be.*

g) **Ha az elektromos szerszám úgy van kialakítva, hogy a zsákmány kitermelésével dolgozzon, győződjön meg róla, hogy a szerszám csatlakoztatva van és megfelelően használva.** *Az elszívó kupak használata jelentősen csökkenti a káros por jelenlétével járó kockázatot.*

h) **Az elektromos szerszámmal végzett gyakori munkavégzés során szerzett tapasztalatok nem vezethetnek túl nagy önbizalomhoz és biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásának.** *A gondtalanok súlyos sérüléseket okozhatnak egy másodperces töredékben.*

4. ⚠ Általános biztonsági előírások -A készülék kezelése és üzemeltetése

a) **Ne terhelje túl a szerszámot. Az alkalmazáshoz használja a megfelelő elektromos szerszámot.** *Az elektromos szerszám rendeltetésének megfelelően használata növeli munkájának hatékonyságát és biztonságát.*

b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyben a be / ki kapcsoló sérült.** *Bármely olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes és javítandó.*

c) **Távolítsa el a dugót a konnektorból, vagy húzza ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos kéziszerszámról, mielőtt a tartozékokat beállítaná, vagy cserélné**. *Az ilyen megelőző intézkedések csökkentik az elektromos szerszám ellenőrzött működtetésének kockázatát.*

d) **A nem használt elektromos szerszámot tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje meg, hogy az elektromos kéziszerszámot és a kézikönyv nem ismerő személyek használják.** *Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.*

e) **Az elektromos szerszámot és a tartozékokat műszakilag ellen kell őrizni. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek koncentrikusságát és megfelelő rögzítését, ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések vagy egyéb olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérülést észlel, javítsa ki a szerszámot használat előtt.** *A sok baleset oka az elektromos szerszám rossz karbantartása.*

f) **A vágószerszámnak élesnek és tisztának kell lennie**. *A vágószerszámok éles széleinek megfelelő karbantartása csökkenti az elakadás valószínűségét és megkönnyíti a kezelést.*

g) **Használja az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, a munkadarabokat stb. az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát.** *Az elektromos szerszám használata olyan módon, ami nem szándékos veszélyes helyzetekhez vezethet.*

h) **A fogantyúknak és a fogó részeknek mindig száraznak, tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lenniük. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek váratlan helyzetekben nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését és ellenőrzését**

5. ⚠ Általános biztonsági előírások – Szerviz

a) **Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakember végezheti, eredeti alkatrészekkel.** *Ez az eljárás garantálja az elektromos kéziszerszám biztonságát.*

6. ⚠ Az fűnyírókra vonatkozó biztonsági előírások

1. Utasítás

a) Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőrendszerekkel és az eszköz megfelelő használatával.

b) Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy személyek, akik nem ismeri az utasításokat, használják a gépet. A nemzeti szabályozás korlátozhatja az üzemeltető életkorát.

c) Soha ne üzemeltesse a gépet, ha közelében vannak emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok.

d) Ne felejtse el, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a balesetekért, más emberekkel vagy tulajdonukkal szembeni veszélyekért.

2. Előkészítés

a) A fűnyírást mindig szilárd lábbelit és hosszú nadrágot viseljen. Ne működtesse a készüléket ha meztelen láb van vagy nyitott szandálban. Kerülje az elhasználódott ruházatot, amely túl laza vagy lógó hevederekkel vagy szalagokkal rendelkezik.

b) Gondosan ellenőrizze azt a területet, ahol az eszköz működni fog, és távolítson el minden tárgyat, amely bejuthat az eszközbe.

c) Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés, csavarok és a késszerelvény felszerelései nem kopottak-e vagy sérültek-e. Az egyensúly megtartása érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket alkatrész készleteket alkalmazva. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan adattáblákat.

d) Használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbítót, hogy nincs-e sérülés vagy kopás jele. Ha a vezeték használat közben megsérül, azonnal húzza ki a kábelt. NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, MIELŐTT LEKAPCSOLNÁ AZ ÁRAMELLÁTÁST. Ne használja a gépet, ha a kábel sérült vagy tönkrement.

3. Üzemeltetés

a) A készüléket csak nappali vagy jó mesterséges megvilágításban szabad használni.
b) Kerülje a nedves fű kaszálását.
c) Mindig ügyeljen arra, hogy lábai szilárdan álljanak a lejtőn.
d) Sétálj, soha ne fuss!
e) A lejtőn mindig keresztbe vágja , soha fel vagy lefele.
f) Legyen különösen óvatos, ha megváltoztatja a menetirányt lejtőn.
g) Ne vágjon túl lejtős lejtőn.
h) Fordítson különös figyelmet , ha a készüléket hátra vagy magafele húzza.
i) Kapcsolja ki a vágóelem (ek) hajtását, ha a készüléket át kell helyezni, ha nem füves felületen mozgatja, és amikor a kaszálóhelyre és vissza szállítja.
j) Ne használja a készüléket sérült burkolatokkal vagy házakkal, vagy biztonsági eszköz nélkül, például burkolat és / vagy fűtartó.
k) k) Indítsa el óvatosan a motort az utasítások szerint, ügyelve arra, hogy a lábak távol maradjanak a vágóelem (ek) től.
l) l) A motor indításakor ne dőlje meg a készüléket, kivéve, ha indításkor meg kell dőlni. Ebben az esetben ne dőlje meg a szükségesnél többet, és emelje fel csak azt a részt, amely távol van a készülék kezelőtől.
m) m) Ne működtesse a készüléket a kimenet előtt állva.
n) n) Ne tartsa a kezét és a lábát forgó alkatrészek közelében. Ügyeljen arra, hogy a kimenet soha se legyen eltömődve.
o) o) Ne mozgassa a készüléket járó motorral.
p) p_1) Állítsa le a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból. Ügyeljen arra, hogy az összes mozgó alkatrész ne mozogjon.
q) p_2) Állítsa le az eszközöket és vegye le a reteszelő tárgyat. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész áll

- minden alkalommal, amikor elhagyja a készüléket,
- a kimenet tisztítása vagy tolása előtt,
- az eszköz ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt,
- idegen tárgy ütése után. Ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e sérülése, és szükség esetén javítsa ki, mielőtt újraindítja és működteti;
- ha az eszköz erősen rezgni kezd (azonnal ellenőrizze)
- ellenőrizze a sérüléseket,
- cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket,
- ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrészeket.

4. Karbantartás és tárolás

a) Minden anyát, csavart és csavart tartson jó állapotban, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az eszköz biztonságosan működik.
b) Ellenőrizze a fűtartályt gyakran kopás és sérülés szempontjából.
c) Többkéses eszközök esetén vigyázzon, mert egy vágóelem forgása más kések forgását okozhatja.
d) Legyen óvatos az eszköz beállításakor, nehogy ujjai a mozgó kések és az eszköz rögzített részei közé kerüljenek.
e) Indítás előtt mindig hagyja a készüléket lehűlni.
f) Legyen óvatos a kések kezelésekor, még akkor is, ha a hajtás ki van kapcsolva, mert a kések továbbra is foroghatnak.
g) Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és felszereléseket használjon.
h) Ha a készüléket nem használja, tartsa gyermekektől elzárva

5. Ajánlások a II. Osztályú eszközökre
Ajánlott, hogy a gépet táplálja egy maradékáram-készülékkel (RCD), legfeljebb 30 mA kioldási árammal.

7. További biztonsági előírások az elektromos fűnyírókra

a) Ha hosszabbító kábelt kell használni, mindig használjon kültéri használatra szánt és a fröccsenő víz ellen védett hosszabbítót.
b) Soha ne vezessen a gépet a kábelen keresztül. Kaszáláskor a kábelt a fűnyíró mögött és mindig a kaszált oldalon kell húzni.
c) Ne tegye ki a kábelt hőforrásoknak, olajjal, oldószerekkel vagy éles élekkel való érintkezésnek.
d) Ne hagyja, hogy a hosszabbító kábel és az aljzat érintkezzen nedves talajjal (pocsolya, nedves fű).

RO

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară. Termenul "electrounealtă" utilizat în avertismente se referă la un dispozitiv electric alimentat de la rețea (cu cablu) sau de la acumulator (fără cablu).

1. Norme generale de siguranță - Securitatea la locul de muncă

a) **Păstrați ordine și asigurați un iluminat bun la locul de muncă.** *Dezordinea și un iluminat necorespunzător pot deveni cauza accidentelor.*
b) **Nu utilizați dispozitivul în mediul exploziv produs de lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** *Electrounelte produc scântei care pot aprinde pulberi sau vapori.*
c) **Țineți copii și persoane terțe departe de locurile în care lucrați cu o electrounealtă.** *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului asupra electrouneltei.*

2. Norme generale de siguranță - Securitatea electrică

a) **Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în nici un fel. Nu aplicați nicio conectare indirectă în cazul în care utilizați unelte electrice care au un cablu protejat cu firul de împământare.** *Lipsa modificărilor la ștechere și prize reduce riscul de electrocutare.*
b) **Evitați contactul cu suprafețele împământate de ex: țevi, încălzitoare, radiatoare de încălzire centrală și frigidere.** *În caz de atingere a elementelor împământate crește riscul de electrocutare.*
c) **Nu expuneți dispozitivul la acțiunea ploii sau umidității.** *Pătrunderea apei într-o electrounealtă mărește riscul de electrocutare.*
d) **Nu forțați cabluri de conectare. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau pentru scoatere a ștecherului din priză. Feriți cablul de alimentare de acțiunea temperaturilor înalte, de ulei, muchii ascuțite sau elemente mobile ale electrouneltei.** *Un cablu deteriorat sau împletit mărește riscul de electrocutare.*
e) **Atunci când lucrați cu electrounealtă în aer liber, folosiți numai prelungitoarele destinate pentru lucrul în afară spațiilor închise.** *Folosirea unui cablu prelungitor corespunzător reduce riscul de electrocutare.*
f) **În cazul în care electrounealta lucrează în mediul umed, utilizați protecție diferențială (RCD).** *Protecția diferențială reduce riscul de electrocutare.*

3. Norme generale de siguranță - Securitatea persoanelor

a) **Păstrați atenție când lucrați cu electrounealtă, Lucrați rațional și prudent. Nu folosiți electrounealtă atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau a drogurilor.** *Un moment de neatenție în timp ce lucrați cu electrounealtă, poate duce la leziuni corporale grave***.**
b) **Folosiți echipamentul de protecție individuală. Întotdeaună purtați ochelarii de protecție.** *Echipamentele de protecție individuală cum ar fi masca antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască sau mijloace de protecție a auzului, utilizate conform condițiilor exterioare, reduc riscul de leziuni corporale.*
c) **Evitați pornirea involuntară a electrouneltei. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție "oprit", înainte de introducerea ștecherului în priză sau amplasarea acumulatorului sau bateriei în locaș, înainte de ridicarea sau transportarea**

electrouneltei. *Transportarea electrouneltei cu degetul ținut pe întrerupător, poate produce pornirea accidentală a electrouneltei și poate fi cauza unui accident.*

d) **Înainte de pornirea electrouneltei, îndepărtați toate cheile și alte scule de reglare.** *Cheile sau sculele lăsate în elementele mobile ale electrouneltei pot duce la leziuni corporale.*

e) **Evitați o ținuta corporală nefirească în timpul lucrului. Mențineți tot timpul o poziție stabilă și echilibrul.** *Acest lucru garantează un control mai bun al electrouneltei în situațiile neprevăzute.*

f) **Purtați haine de lucru adecvate. Nu purtați îmbrăcămintea largă sau bijuteriile. Feriți părul, îmbrăcăminte și mănusi de piese mobile.** *Îmbrăcămintea largă, bijuterie sau părul lung pot fi prinse de elementele mobile ale electrouneltei.*

g) **În cazul în care electrounealta este adaptată să funcționeze cu evacuarea deșeurilor produse, asigurați-vă că sistemul respectiv este racordat corect și utilizat în mod corespunzător.** *Utilizarea sistemului de evacuare a deșeurilor reduce semnificativ riscul legat de prezența pulberilor dăunătoare.*

h) **Experiența dobândită în timpul utilizării frecvente a electrouneltei, nu trebuie să conducă la prea multă încredere în sine și la ignorarea regulilor de securitate.** *Lipsa de grijă poate produce leziuni grave într-o fracțiune de secundă.*

4. ⚠ Norme generale de siguranță – Operarea și exploatarea dispozitivului

a) **Nu supraîncărcăți electrounealtă. Utilizați o electrounealtă adecvată pentru scopul propus.** *Utilizarea unei electrouneltei în conformitate cu destinație, va crește eficiența și siguranța muncii executate.*

b) **Nu utilizați o electrounealtă cu întrerupătorul defect.** *Orice electrounealtă care nu poate fi controlată prin întrerupător, este periculoasă și trebuie reparată.*

c) **Scoateți ștecherul din priză sau decuplați acumulatorul (dacă este detașabil) de electrounealtă înainte de fiecare reglaj, înlocuirea accesoriilor sau depozitare.** *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire necontrolată a electrouneltei.*

d) **Depozitați electrounealtă neutilizată într-un loc inaccesibil pentru copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu dispozitiv sau cu prezentele instrucțiuni să utilizeze electrounealtă.** *Electrounelte sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

e) **Electrounealta și accesoriile trebuie supuse reviziilor tehnice. Să se verifice coaxialitatea și fixarea adecvată a pieselor mobile, se vor verifica eventualele fisuri sau alți factori care pot afecta funcționarea electrouneltei. În cazul în care se constată deteriorări, reparați electrounealtă înainte de utilizare.** *Întreținerea necorespunzătoare a electrouneltei este cauza multor accidente.*

f) **Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate.** *Întreținerea corespunzătoare a muchiilor ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce probabilitatea de încleștare și facilitează operarea.*

g) **Utilizați electrounealtă, accesoriile, piesele de lucru etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, ținând seamă de condițiile de lucru și tipul lucrării de executat.**. *Utilizarea electrouneltei contrar modului de destinație, poate duce la situații periculoase.*

h) **Mânerele și elementele de prindere trebuie să fie întotdeaună uscate, curate, fără urme de ulei și lubrifianți.** *Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit lucrul în condiții de siguranță și controlul corespunzător al electrouneltei în cazul unor situații neașteptate.*

5. ⚠ Norme generale de siguranță – Service

a) **Reparația electrouneltei poate fi încredințată numai personalului calificat care va utiliza piese originale.** *Astfel siguranța electrouneltei va fi păstrată.*

6. ⚠ Reguli de siguranță privind mașini de cosit electrice

1. Instruire

a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu elementele de control și utilizarea corectă a mașinii.

b) Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu instrucțiunile să lucreze cu dispozitiv. Reglementările interne pot limita vârsta operatorului.
c) Nu utilizați niciodată mașină în cazul în care în apropiere se află oamenii, în special copiii, sau animalele de companie.
d) Rețineți că operatorul sau utilizatorul sunt responsabili de accidente sau amenințări care apar față de alte persoane sau mediul înconjurător.

2. Pregătire

a) Purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi atunci când cosiți. Nu lucrați cu dispozitivul fiind desculț sau cu sandale descoperite. Evitați hainele uzate care sunt prea libere sau hainele cu curele sau panglici care atârnă liber.
b) Verificați cu atenție zona în care veți lucra cu dispozitivul și îndepărtați toate obiectele care ar putea intra în dispozitiv.
c) Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă cuțitele, șuruburile și echipamentul grupului de cuțite nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate cu seturi întregi, pentru a menține echilibrarea dispozitivului. Înlocuiți plăcuțele de informare deteriorate sau ilizibile.
d) Înainte de utilizare, controlați cablul de alimentare și prelungitorul pentru deteriorare sau uzură. Dacă cablul a fost deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l imediat de sursa de alimentare directă. NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A-L DECONECTA. Nu lucrați cu mașină dacă cablul este deteriorat sau distrus.

3. Utilizare

a) Cosiți numai la lumina zilei sau la o iluminare artificială bună.
b) Evitați să cosiți iarba umedă.
c) Asigurați-vă întotdeauna dacă picioarele tale stau ferm pe pantă.
d) Mergi, nu fugi niciodată.
e) Cosiți întotdeauna transversal pe pantă, niciodată înaintând în sus sau în jos.
f) Păstrați o atenție deosebită când schimbați direcția de deplasare pe o pantă.
g) Nu cosiți pe pantele înclinate excesiv.
h) Acordați o atenție deosebită când dați înapoi sau trageți dispozitivul către sine.
i) Opriți acționarea elementului (elementelor) de tăiere dacă trebuie să înclinați mașină în timp ce o mutați pe alte suprafețe cu iarbă sau atunci când mașina este transportată la locul de cosit și înapoi.
j) Nu utilizați niciodată mașina cu apărătoarele sau carcasele deteriorate sau fără dispozitivul de protecție, cum ar fi apărătoarele și/sau recipientele de iarbă atașate.
k) Porniți cu atenție motorul conform instrucțiunilor, asigurându-vă că picioarele sunt departe de elementul (elementele) de tăiere.
l) Nu înclinați dispozitivul atunci când porniți motorul, cu excepția cazului în care acesta necesită înclinare la pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar, și ridicați doar acest fragment al mașinii care se află departe de operator.
m) Nu porniți dispozitivul în timp ce stați în fața ejectorului de iarbă.
n) Nu țineți mâinile și picioarele lângă piesele rotative. Aveți grijă ca ejectorul să nu fie permanent înfundat.
o) Nu transportați un dispozitiv cu motorul pornit.
p) Opriți dispozitivul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate piesele mobile nu se mișcă.
q) p_2) Opriți dispozitivul și înlăturați grupul de blocare. Asigurați-vă că toate piesele mobile nu se mișcă.

- de fiecare dată când părăsiți dispozitivul,
- înainte de a curăța sau a desfunda ejectorul,
- înainte de verificare, curățare sau reparare a dispozitivului,

- după o lovire cu un obiect străin. Verificați dacă dispozitivul nu este deteriorat și reparați-l, dacă este necesar, înainte de a-l reporni și utiliza,
- dacă dispozitivul începe să vibreze excesiv (controlați imediat),
- verificați pentru deteriorare,
- înlocuiți sau reparați fiecare piesa deteriorată,
- verificați și strângeți piesele slăbite.

4. Întreținere și depozitare

a) Păstrați toate piulițele și șuruburile în stare corespunzătoare pentru a vă asigura că dispozitivul va funcționa în siguranță.
b) Verificați frecvent recipientul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.
c) În cazul dispozitivelor cu mai multe cuțite, păstrați atenție, deoarece rotația unui element de tăiat poate atrage rotirea altor cuțite.
d) Păstrați atenție la ajustarea dispozitivului pentru a evita prinderea degetelor între cuțitele în mișcare și elementele fixe ale dispozitivului.
e) Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească înainte de a-l porni din nou.
f) Păstrați atenție când manipulați cuțitele, chiar dacă acționarea este oprită, deoarece cuțitele se pot roti în continuare.
g) Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Folosiți numai piesele de schimb și echipamentele originale.

5. Recomandări pentru dispozitive de clasa II-a

Dispozitivul trebuie să fie alimentat de un întrerupător automat de curent diferențial (RCD) cu un curent de declanșare de maxim 30 mA.

7. Reguli de siguranță suplimentare privind mașini de cosit electrice

a) Dacă trebuie să aplicați un prelungitor, folosiți întotdeauna cabluri prelungitoare destinate utilizării în exterior și protejate împotriva stropirii cu apă.
b) Nu călcați niciodată cablul cu dispozitiv. Când cosiți, cablul trebuie tras în spatele mașinii de cosit și întotdeauna pe partea deja cosită.
c) Nu expuneți cablul la surse de căldură, evitați contactul cu ulei, solvenți sau muchii ascuțite.
d) Evitați contactul cablului prelungitor și al prizei cu solul umed (baltă, iarbă umedă).

DE

WARNUNG. **Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen.** Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ gilt für netzversorgte bzw. akkubetriebene (kabellose) Werkzeuge.

1. Allgemeine Sicherheitshinweise - sicheres Arbeiten am Einsatzort

a) **Arbeitsplatz in Ordnung und gut beleuchtet halten.** *Bei Unordnung und mangelhafter Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.*
b) **Elektrowerkzeuge nicht in einer explosionsfähigen Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stauben gebrauchen.** *Durch den Werkzeugeinsatz entstehen Funken, die zur Entzündung der Gase oder Staube führen können.*
c) **Kinder und Unbefugte fern vom Einsatzort der Elektrowerkzeuge halten.** *Bei fehlender Konzentration kann es zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug kommen.*

2. ⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise - elektrische Sicherheit

a) **Der Stecker muss zur Steckdose angepasst sein. Stecker niemals umbauen. Keine Zwischenanschlüsse bei den Elektrowerkzeugen mit dem Schutzleiter verwenden.** *Dadurch kann die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert werden.*

b) **Geerdete Flächen, wie Rohre, Lufterhitzer, Heizkörper oder Kühlschränke, nicht berühren.** *Sonst wird die Gefahr eines elektrischen Schlages größer.*

c) **Elektrowerkzeug vor regen und Luftfeuchte schützen.** *Das ins Elektrowerkzeug eingedrungene Wasser erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

d) **Versorgungskabel nicht übermäßig belasten. Versorgungskabel niemals zum Vertragen / Ziehen des Elektrowerkzeuges bzw. zum Ziehen des Steckers verwenden. Versorgungskabel vor übermäßigen Temperaturen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges schützen.** *Durch ein beschädigtes oder verdrilltes Versorgungskabel wird die Gefahr eines elektrischen Schlages größer.*

e) **Beim Einsetzen der Elektrowerkzeuge im Freien ausschließlich dazu bestimmte Verlängerungskabel verwenden.** *Durch die Verwendung eines entsprechenden Verlängerungskabels wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.*

f) **Wird das Elektrowerkzeug in einer Umgebung mit hohem Luftfeuchtegehalt eingesetzt, ist ein Stromvergleichsschutz zu verwenden.** *Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.*

3. ⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise - Sicherheit von Personen

a) **Elektrowerkzeug umsichtig einsetzen, jede Arbeit wachsam und vorsichtig vornehmen. Elektrowerkzeug nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Arzneimitteln Drogen oder Alkohol gebrauchen.** *Auch bei einem kurzen Verlust der Konzentration kann es während des Elektrowerkzeugeinsatzes zu ernsthaften Verletzungen kommen.*

b) **Persönliche Schutzausrüstungen (PSA) verwenden. Bei der Arbeit immer eine Schutzbrille tragen.** *Werden die dem jeweiligen Einsatz angepasste PSA, wie eine Staubschutzmaske, rutschfreies Schuhwerk, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz verwendet, wird die Gefahr von ernsthaften Verletzungen minimiert.*

c) **Unerwartetes Ingangsetzen des Elektrowerkzeuges vermeiden. Sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ verstellt ist, bevor der Stecker installiert bzw. der Akku in seinem Anschluss eingebaut wird. Gleiches gilt für das Heben oder Vertragen des Elektrowerkzeuges.** *Wird das Elektrowerkzeug vertragen, wenn ein Finger den Steuerschalter berührt, kann es zum unerwarteten Ingangsetzen des Gerätes kommen und einen Unfall herbeiführen.*

d) **Alle Einstellschlüssel und -werkzeuge vor Ingebrauchnahme des Elektrowerkzeuges entfernen.** *Sonst können sie zu Körperverletzungen führen.*

e) **Bei der Arbeit nur natürliche Körperhaltungen einnehmen. Für eine stabile Körperhaltung und -gleichgewicht ständig sorgen.** *Dadurch kann das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser beherrscht werden.*

f) **Der Arbeit entsprechende und niemals lose Arbeitskleidung tragen. Keinen Schmuck tragen. Haare, Kleidungsstücke und Schutzhandschuhe fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges halten.** *Lose Haare oder Kleidungsstücke bzw. der Schmuck können durch bewegliche Komponenten des Elektrowerkzeuges erfasst werden.*

g) **Ist das Elektrowerkzeug für eine Staubabsaugung ausgelegt, muss diese angeschlossen und korrekt betrieben werden.** *Dadurch kann die Einwirkung von möglichen schädlichen Stäuben wesentlich reduziert werden.*

h) **Die Erfahrungen, die bei häufigem Einsatz der Elektrowerkzeuge gewonnen werden, dürfen nicht zu einem übermäßigen Selbstbewusstsein und der Missachtung der Sicherheitshinweise führen.** *Die Unachtsamkeit kann ernsthafte Körperverletzungen blitzschnell herbeiführen.*

4. ⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise - Gerätebedienung und -betrieb

a) **Elektrowerkzeug nicht übermäßig beanspruchen. Geeignetes Elektrowerkzeug für den jeweiligen Einsatz gebrauchen**. *Durch die bestimmungsgemäße Verwendung werden die Leistung des Elektrowerkzeuges erhöht und die entsprechende Arbeitssicherheit sichergestellt.*

b) **Elektrowerkzeug mit beschädigtem Steuerschalter nicht gebrauchen**. *Das Elektrowerkzeug kann mit beschädigtem Steuerschalter nicht entsprechend beherrscht*

werden und führt Gefahren herbei. In diesem Fall ist das Elektrowerkzeug reparieren zu lassen.

c) **Vor jeder Einstellung, dem Zubehörwechsel oder der Lagerung des Elektrowerkzeuges Stecker ziehen bzw. Akku ausbauen (soweit möglich).** *Aufgrund dieser Vorsorgemaßnahmen wird die Gefahr minimiert, das Elektrowerkzeug unkontrolliert in Gang zu setzen.*

d) **Ein nicht eingesetztes Elektrowerkzeug fern von Kinderhänden halten und seinen Gebrauch durch mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraute Personen verhindern.** *Ein durch Unbefugte gebrauchtes Elektrowerkzeug kann gefährlich werden.*

e) **Elektrowerkzeug und sein Zubehör regelmäßig überprüfen lassen, auf Zentrierung und korrekten Einbau beweglicher Teile prüfen lassen, dabei auf mögliche Risse oder sonstige Einflüsse achten, die den Betrieb des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Elektrowerkzeug bei festgestellten Schäden vor erneutem Einsatz reparieren lassen.** *Eine mangelhafte Gerätewartung kann eine häufige Unfallsursache sein.*

f) **Die Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** *Entsprechend gewartete scharfe Schneidwerkzeugkanten reduzieren mögliches Verklemmen des Elektrowerkzeuges und erleichtern die Gerätebedienung.*

g) **Elektrowerkzeug, Zubehörteile, Arbeitskomponenten usw. gemäß dieser Gebrauchsanleitung einsetzen, dabei jeweilige Einsatzbedingungen und durchzuführende -arten berücksichtigen**. *Ein bestimmungswidriger Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) **Alle Handgriffe und Halteflächen sind immer sauber, trocken, ohne Öl- und Schmierstoffspuren zu halten.** *Glitschige Handgriffe und Halteflächen verhindern sicheres Arbeiten und die Werkzeugbeherrschung bei unerwarteten Situationen.*

5. ⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise - Instandsetzungen

a) **Instandsetzung des Elektrowerkzeuges nur von einem Fachtechniker unter Verwendung von Originalteilen durchführen lassen.** *Nur dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeuges sichergestellt.*

6. ⚠ Sicherheitshinweise für E-Grasmäher

1. Sicherheit

a) Bedienungsanleitung gründlich lesen. Steuersysteme und korrekte Bedienung des E-Grasmähers kennenlernen.

b) E-Grasmäher niemals durch Kinder und Personen ohne entsprechende Bedienungskenntnisse bedienen lassen. In den jeweiligen Landesbestimmungen kann das Alter der Bediener festgelegt werden.

c) Gerät niemals bei Vorhandensein von anderen Personen, insbesondere von Kindern und Haustieren, gebrauchen.

d) Immer darauf achten, dass der Bediener oder Betreiber für Unfälle und mögliche Gefahren für andere Personen oder die Umgebung verantwortlich ist.

2. Vorbereitungen

a) Festes Schuhwerk und lange Hosen bei der Arbeit tragen. Gerät niemals mit bloßen Füßen oder mit angezogenen Sandalen bedienen. Keine gerissene, zu lose hängende Kleidung sowie die mit langen, losen Bändchen tragen.

b) Jeweilige Fläche vor der Arbeit gründlich prüfen und alle Gegenstände entfernen, die ins Gerät eindringen können.

c) Schneidmesser, Schrauben und Messerzubehör vor Gebrauch auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen. Verschlissene Komponenten immer satzweise wechseln, um ihre Auswuchtung zu gewährleisten. Beschädigte oder schlecht lesbare Hinweisschilder erneuern.

d) Strom- und Verlängerungskabel vor Gebrauch auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen. Stecker des bei der Arbeit beschädigten Stromkabels sofort ziehen. STROMKABEL ZUVOR NIEMALS BERÜHREN. E-Grasmäher mit beschädigtem Stromkabel niemals gebrauchen.

3. Bedienung

a) Nur bei Sonnenlicht oder einer guten Beleuchtung arbeiten.
b) Nasses Gras nicht mähen.
c) Sichere Körperlage auf einer Geländeneigung gewährleisten.
d) Bei der Arbeit niemals zu schnell gehen.
e) Gras auf einer Geländeneigung nur diagonal, niemals bergauf und -ab, mähen.
f) Beim Arbeitsrichtungswechsel auf einer Geländeneigung besonders vorsichtig vorgehen.
g) Bearbeiten von zu steilen Geländeneigungen vermeiden.
h) Besonders vorsichtig vorgehen, wird der E-Grasmäher rückwärts bewegt oder zu sich gezogen.
i) Antrieb des / der Schneidkomponente(n) ausschalten, wenn der E-Grasmäher auf sonstigen Flächen als die Grünflächen bzw. bevor er zum / vom Einsatzort verstellt wird.
j) E-Grasmäher mit beschädigten Schutzverkleidungen bzw. ohne mitgelieferte Sicherheitsvorrichtungen (bspw. Schutzverkleidungen und/oder Grasschnittkorb) niemals gebrauchen.
k) Motor gemäß der Bedienungsanleitung starten lassen, dabei Füße weg von den Schneidkomponenten halten.
l) E-Grasmäher beim Motorstart nicht neigen, Ausnahme: das Gerät muss beim Motorstart geneigt werden. In diesem Fall darf das Gerät nur leicht geneigt und an der vom Bediener weg gerichteten Komponente gehoben werden.
m) Gerät vor dem Grasschnittauswurf stehend nicht in Betrieb nehmen.
n) Hände und Füße fern von rotierenden Komponenten halten. Auf freien Durchlauf des Grasschnittauswurfes achten.
o) Gerät niemals mit laufendem Motor vertragen.
p) p_1) Gerät außer Betrieb nehmen und Stecker ziehen. Sicherstellen, dass alle rotierenden Teile still stehen:
q) p_2) Gerät außer Betrieb nehmen und Sperrvorrichtung demontieren. Sicherstellen, dass alle rotierenden Teile still stehen:

- bei Verlassen des Gerätes,
- vor Reinigung oder Freimachen des Grasschnittauswurfs,
- vor Überprüfung, Reinigung oder Instandsetzung des Gerätes,
- nach Berühren eines Fremdkörpers; Gerät auf mögliche Schäden prüfen und bei Bedarf vor erneutem Einsatz reparieren.
- Bei übermäßigen Vibrationen des Gerätes (Sofortprüfung):
- auf Beschädigung prüfen,
- beschädigte Teile reparieren oder erneuern,
- Teile auf festen Sitz prüfen, gegebenenfalls nachziehen.

4. Wartung und Lagerung

a) Auf korrekte Beschaffenheit aller Schrauben, Muttern und Blechschrauben achten, um den sicheren Gerätebetrieb sicherzustellen.
b) Fangkorb auf Verschleiß und Beschädigungen häufig prüfen.
c) Bei Schneidkomponenten mit mehreren Schneidmessern besonders darauf achten, dass mehrere Schneidkomponenten durch ein rotierendes Messer in Gang gesetzt werden können.
d) Bei allen Einstellungen besonders vorsichtig vorgehen, damit die Finger nicht zwischen lose Schneidmesser und die Gehäuseelemente erfasst werden.
e) Das außer Betrieb genommene Gerät immer zuerst abkühlen lassen, erst danach erneut starten.
f) Schneidkomponenten auch bei abgestelltem Antrieb vorsichtig bedienen, weil sie trotzdem rotieren können.

g) Beschädigte oder verschlissene Teile aus Sicherheitsgründen erneuern. Nur Originalersatzteile und den -zubehör verwenden.

5. Hinweise für Geräte der Kategorie II

Die Stromversorgung der Geräte ist über einen Stromvergleichsschutz mit dem Auslösestrom bis 30 mA herzustellen.

7. ⚠ Zusätzliche Sicherheitshinweise für E-Grasmäher

a) Bei Bedarf nur für den Einsatz im Freien vorgesehene und wasserspritzergeschützte Verlängerungskabel verwenden.
b) Stromkabel niemals überfahren, bei der Arbeit immer nach dem E-Grasmäher und immer an der bearbeiteten Seite ziehen.
c) Stromkabel fern von Wärmequellen, Ölen, Lösungsmitteln halten und seine Berührung von scharfen Kanten verhindern.
d) Verlängerungskabel und seine Steckdose fern von einem nassen Untergrund (Pfützen, nasses Gras) halten.

.